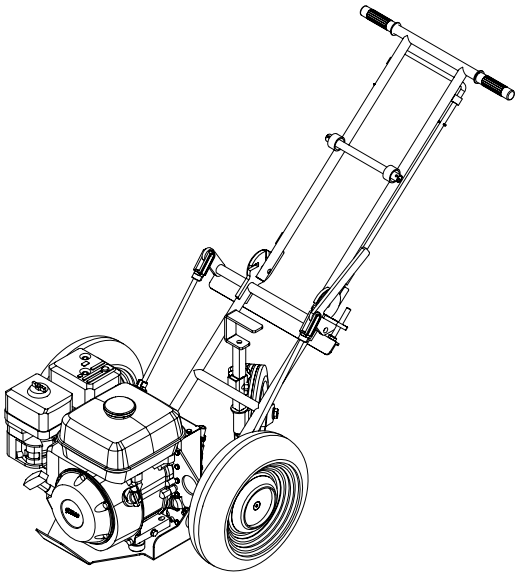
MANUEL D'UTILISATION
ET DE MAINTENANCE

Machine Autocable



VEUILLEZ LIRE LE PRESENT MANUEL D'UTILISATION AVANT TOUTE UTILISATION DE LA MACHINE

1. UTILISATION ET CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION

Le présent manuel d'utilisation est destiné à l'utilisateur de la machine, à son propriétaire, au technicien de maintenance et de nettoyage et au technicien de réparation. Il doit toujours être disponible à la consultation.
Le manuel d'utilisation montre à l'utilisateur l'application pour laquelle la machine a été conçue, ainsi que ses caractéristiques techniques. Il fournit également des instructions pour le transport, le nettoyage, le réglage, l'utilisation, pour le personnel de maintenance, la commande de pièces de rechange, sur les risques résiduels, ainsi que des avertissements à propos d'opérations qui doivent être exécutées avec des précautions particulières.
La machine est conçue pour un usage professionnel, et le manuel d'utilisation ne peut jamais se substituer à l'indispensable expérience de l'utilisateur.
Le manuel doit être considéré comme faisant partie de la machine et doit être conservé pour consultation jusqu'à ce que la machine soit mise hors service.
Le manuel d'utilisation doit toujours être disponible pour être consulté et doit être entreposé dans un endroit sec et abrité.
En cas de perte ou de dommage, l'utilisateur peut demander au fabricant un exemplaire de remplacement, en spécifiant la référence de la série, le type et l'année de construction, qui figurent sur la plaque fixée sur la machine Autocable (section 5).
Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour le produit et le manuel sans obligation de mise à jour les produits et manuels antérieurs.
Le fabricant décline toute responsabilité dans les cas suivants :

- utilisation incorrecte de la machine Autocable;
- utilisation non conforme aux spécifications expresses de la présente documentation;
- carences graves dans la maintenance prescrite et recommandée;
- modifications ou interventions non autorisées;
- utilisation de pièces de rechange non d'origine ou spécifiques au modèle;
- non-respect partiel ou total des instructions;

- force majeure.

2. IDENTIFICATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Poignée
2. Réglage de position de la poignée
3. Réglage de profondeur de travail
4. Roue d'ajustage
5. Moteur
6. Lames

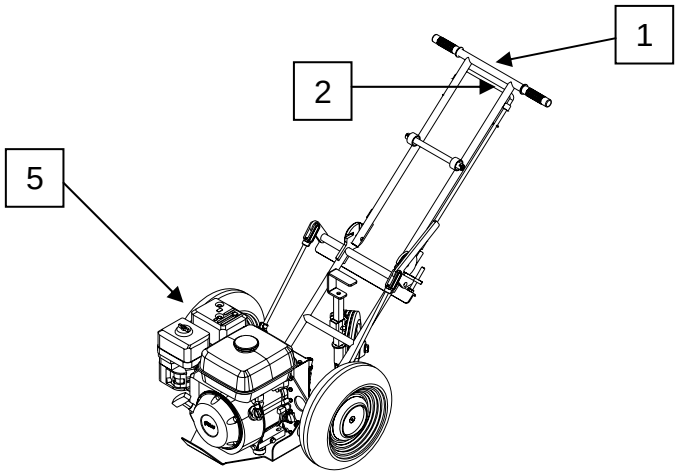


Fig. 1

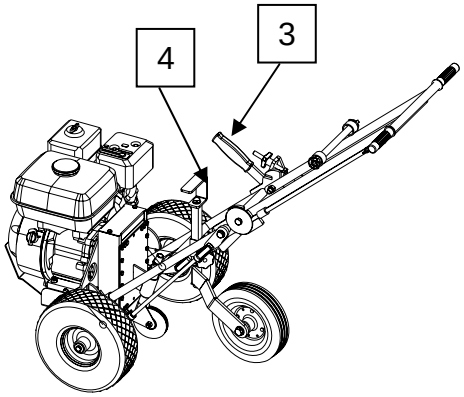


Fig. 2a

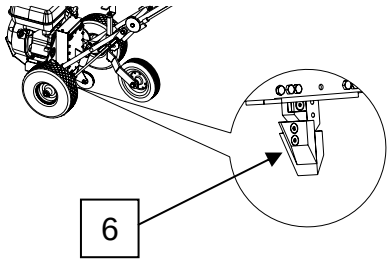


Fig. 2b

3. UTILISATION CORRECTE DE LA MACHINE

La machine peut être utilisée exclusivement par un seul opérateur.
L'opérateur doit avoir lu et compris toutes les instructions du présent manuel afin d'utiliser correctement la machine.
L'opérateur doit veiller à ce qu'il n'y ait ni personnes ni animaux dans la zone de travail lorsque la machine fonctionne.
La machine Autocable a été conçue pour enterrer le câble de guidage d'un robot de tonte dans les jardins.
La machine ne convient pas pour être utilisée à d'autres endroits que ceux spécifiés ci-dessus.
Pour travailler avec d'autres produits, veuillez prendre contact avec le fabricant de la machine ou les concessionnaires agréés.
L'opérateur doit appliquer à la lettre toutes les instructions fournies par le manuel d'utilisation.

4. DEBALLAGE ET PREPARATION

La machine Autocable est livrée partiellement démontée. Elle peut cependant être fournie assemblée ou emballée dans un carton en vue de faciliter la manutention et le transport avant l'utilisation par l'opérateur.
Pour transporter la machine dans ces conditions, il est indispensable d'utiliser un transpalette ou un engin similaire avec une capacité de chargement d'environ 50 kg.
Il faut éviter :

- de lever la machine Autocable avec des cordes ou des élingues inappropriées;

- de tirer la machine Autocable lorsque les lames sont en contact avec le sol;
- les bosses ou les chocs;
- d’exposer la machine à la pluie, au gel ou aux intempéries.

Lors de la réception, vérifiez si le contenu correspond aux informations de la note de livraison.
Si vous remarquez des dégâts ou des déformations dus au transport, déposez plainte immédiatement auprès du transporteur et notifiez le concessionnaire agréé ou le fabricant. Contrôlez en particulier les points suivants :

- absence de coups, de bosses ou de signes de déformation;
- absence de zones mouillées ou de signes qui pourraient faire penser que le colis a été exposé à des intempéries;
- absence de signes de fraude.

Après le contrôle du transport correct, commencez l’assemblage de la machine comme illustré dans les figures 4-5.

- Ouvrez la boîte après vous être assuré que le colis se trouve dans sa position correcte.
- Sortez la machine de son emballage.
- Ajustez la poignée de la machine Autocable en position de transport à l’aide du levier de commande correspondant.

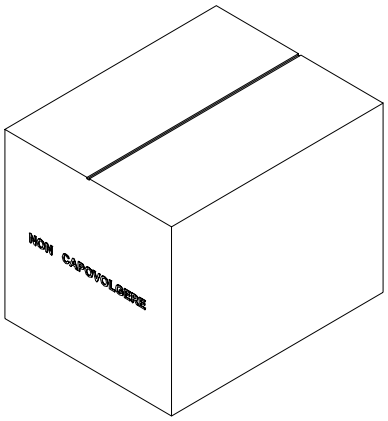


Fig. 4a

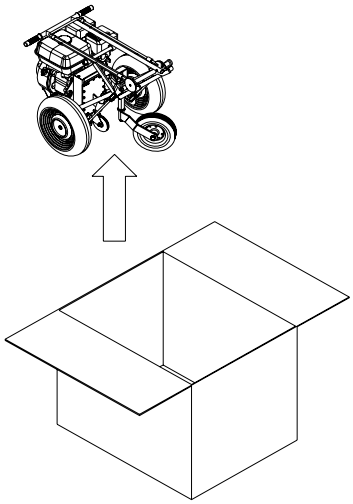


Fig. 4b

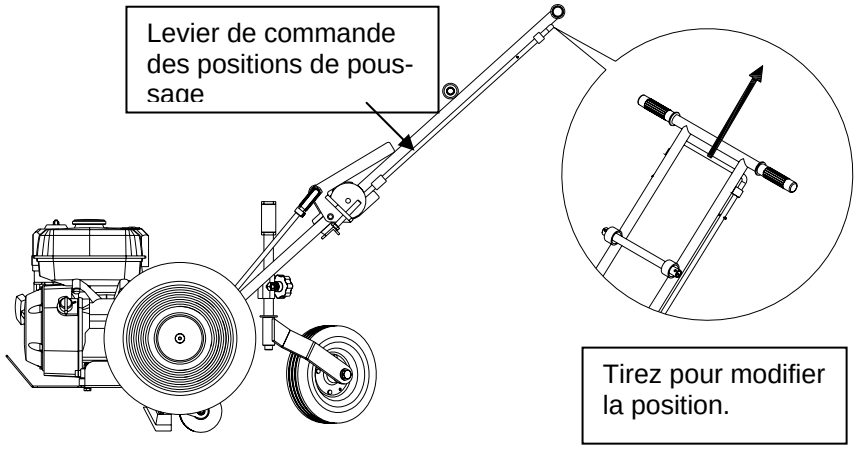


Fig. 5

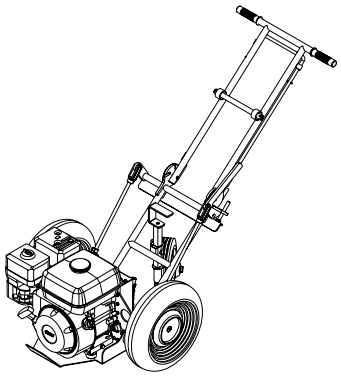
5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

La plaque d'identification EC est clairement visible sur la machine Autocable (fig. 6).
Dans tous vos rapports avec le fabricant, veuillez indiquer le numéro de série figurant sur la plaque d'identification.

Fig. 6

Version	Puissance ch (kW)	Carburant
Autocable H PRO 4	**4 (2,9)**	Essence
Autocable H PRO 5	**5 (3,7)**	Essence
Autocable H PRO 5,5	**5,5 (4,1)**	Essence

5.1 Dimensions hors-tout



Modèle	Larg.	Long.	Haut.
H PRO 4	590	1200	950
H PRO 5	590	1200	950
H PRO 5,5	590	1200	950

Poids (kg) : ± 52

$L_{WA\ MAX}$ (dB) : 104

Fig. 7

6. NORMES DE SECURITE

Formation

- La machine ne peut pas être utilisée par des personnes de moins de 16 ans et des personnes qui n'ont pas assimilé les instructions d'utilisation.
- L'opérateur est responsable des tiers présents dans la zone de travail. Tenez les enfants et les animaux domestiques à bonne distance de la machine Autocable en fonctionnement.
- Cette machine peut être utilisée exclusivement pour la pose des câbles de guidage dans le sous-sol de jardins et de gazons exempts de pierres.
- Travaillez uniquement avec une lumière suffisante.
- Avant de démarrer la machine, assurez-vous qu'elle est équipée de toutes les protections prescrites.
- Lors du travail, portez des gants et des lunettes de protection.

Préparation/utilisation

- Avant le début du travail, vérifiez si les lames sont solidement fixées. Si les lames présentent des signes de dégâts, elles doivent être aiguisées ou remplacées.
- N'utilisez pas la machine Autocable sous la pluie.
- Coupez le moteur et retirez le capuchon de bougie pour :
  - retirer des corps étrangers d'entre les lames;
  - transporter la machine ou la sortir du lieu de travail;
  - effectuer la maintenance ou le nettoyage;
  - laisser la machine sans surveillance.
- La machine continue à tourner pendant quelques secondes après que le moteur a été coupé.
- N'utilisez jamais la machine avec des capots et des protections défectueux, ou sans les dispositifs de sécurité installés correctement.
- Démarrez le moteur avec précaution et en suivant les instructions d'emploi. Une fois que le moteur tourne, il est impératif d'empêcher quiconque de s'approcher des lames.
- Si les lames subissent un choc important et présentent ensuite des anomalies de fonctionnement, coupez le moteur, enlevez le capuchon de bougie et demandez l'avis d'un spécialiste.

Prudence ! Le carburant est très inflammable :

- Conservez le carburant uniquement dans les récipients prévus dans ce but.
- Faites le plein uniquement en plein air. Ne fumez pas et évitez toute flamme nue pendant le remplissage.
- Remplissez le réservoir avant de démarrer le moteur. N'ouvrez jamais le capuchon du réservoir d'essence et ne faites jamais le plein pendant que le moteur tourne ou qu'il est encore chaud.
- En cas de déversement d'essence, n'essayez jamais de faire démarrer le moteur. Sortez la machine de la zone touchée et évitez toute source de flamme jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient dispersées.
- Serrez bien le capuchon du réservoir de carburant.

Maintenance et entreposage

- Maintenez tous les écrous, boulons et vis parfaitement serrés afin de travailler en toute sécurité.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez sans délai les pièces usées ou endommagées.
- Lors de la dépose ou du montage des lames, portez des gants de protection appropriés afin de protéger les mains.

7. DEMARRAGE

Prudence ! Avant le démarrage du moteur, assurez-vous que la machine Autocable se trouve sur une surface stable et qu'il ne se trouve pas de personnes non autorisées ou d'animaux dans la zone de travail.
Lisez soigneusement le manuel d'utilisation du fabricant du moteur.

Vérifiez s'il y a de l'essence et de l'huile dans les réservoirs. Si nécessaire, faites le plein.

- Ajustez la position de la poignée de commande avec le levier pour trouver la position de travail la plus commode.
- Ajustez la hauteur de la roue par rapport au sol en modifiant la position du levier correspondant.
- Saisissez la poignée de démarrage (fig. 8) et tirez sur le câble jusqu'à ce que vous sentiez la résistance provoquée par la compression. Relâchez la poignée et donnez un coup sec pour démarrer le moteur.
- Avant de commencer le travail, laissez tourner le moteur au ralenti pendant 1 minute environ, puis réglez-le sur le régime maximal (à l'aide du levier d'accélérateur) et vous pouvez commencer à travailler.

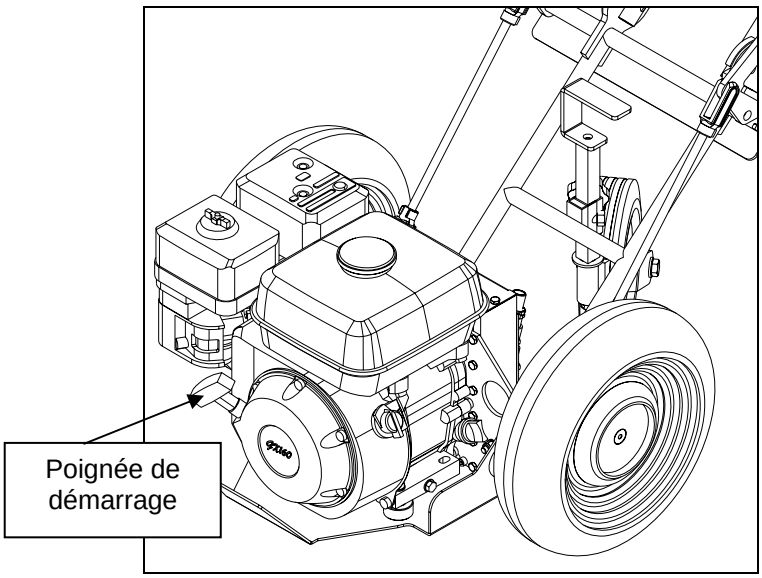


Fig. 8

7.1 Utilisation de la machine

- Ajustez la profondeur des lames en déplaçant le levier approprié.

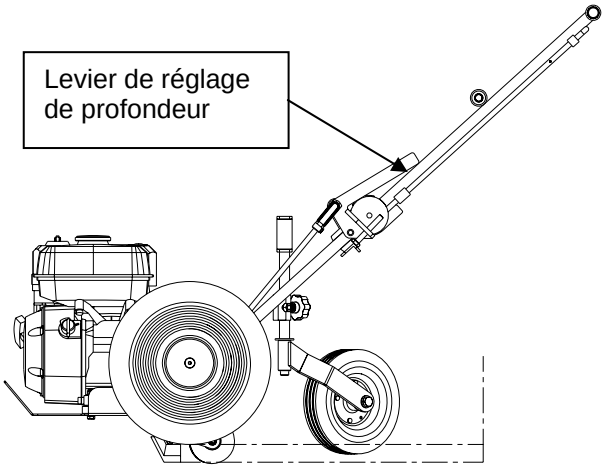


Fig. 9

- Saisissez la poignée de la machine et poussez-la dans le sens du travail. Réglez graduellement la machine pour optimiser le résultat de l'enfouissement.

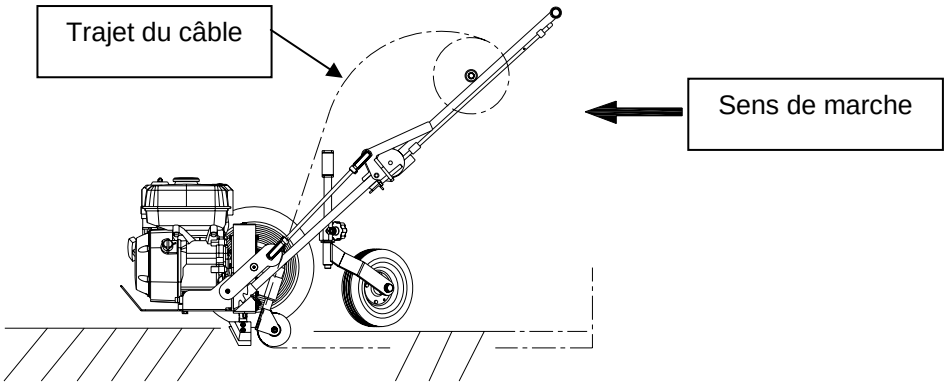


Fig. 10

IMPORTANT !

Afin d'éviter une rupture des lames ou de la transmission, la machine peut être utilisée exclusivement sur des terrains et des jardins exempts de pierres dans le sous-sol.

8. MAINTENANCE

Prudence ! Avant toute opération de maintenance, coupez le moteur et veillez à ce que celui-ci ne puisse pas démarrer par inadvertance. Des gants appropriés sont obligatoires pour toutes les opérations de maintenance.

8.1 Remplacement des lames

- Dévissez les vis et déposez les lames.
- Remontez de nouvelles lames.
- Remontez et resserrez les vis.

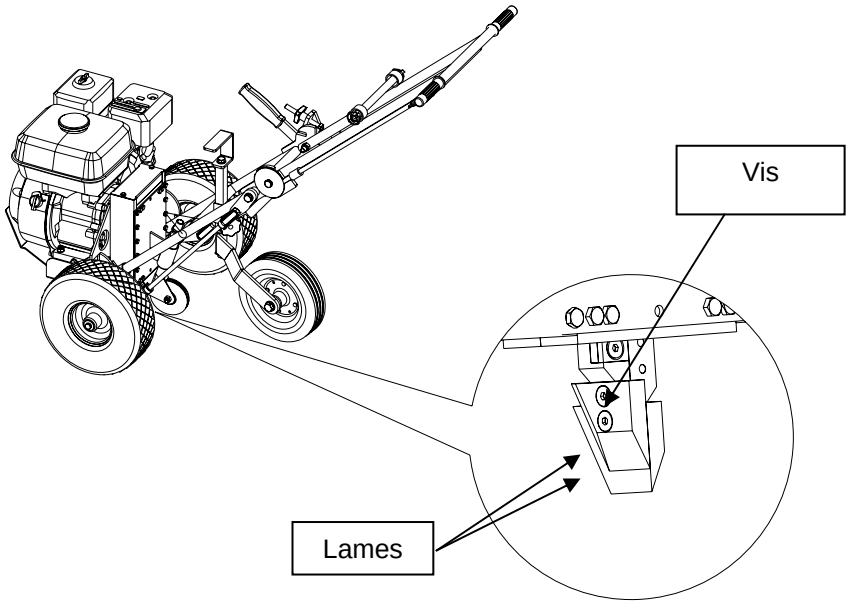


Fig. 11

8.2 Maintenance de routine

	Début de saison	Avant chaque utilisation	Fin de saison
Vérification du niveau d'huile du moteur.	**Voir le carnet**	**Voir le carnet**	**Voir le carnet**
Contrôle des vis, du serrage, du capot, de la trémie, etc.	♦	♦	
Vérification de l'usure des lames.	♦	♦	
Nettoyage de la machine.			♦
Graissage du groupe de transmission avec de la graisse OKS 400 ou équivalente.	♦		♦

9. DEPANNAGE

Problème	Dépannage
Bruit anormal	Contrôlez les lames et le groupe de transmission. Nettoyez et graissez le groupe de transmission de la machine.
La machine ne démarre pas.	Contrôlez les lames et le groupe de transmission. Contrôlez l'état du moteur (reportez-vous au manuel d'utilisation fourni).
Démarrage difficile ou perte de puissance	Contrôlez l'état du moteur (reportez-vous au manuel d'utilisation fourni).
La machine perd du régime et tourne irrégulièrement.	Contrôlez les lames et le groupe de transmission. Contrôlez l'état du moteur (reportez-vous au manuel d'utilisation fourni).
Vibrations excessives	Contrôlez les lames et le groupe de transmission.

10. GARANTIE

1. Le fabricant garantit par la présente ses machines Autocable contre toute panne provoquée par un défaut de construction ou de matériau.
2. Cette garantie est valable exclusivement pour le premier propriétaire et pendant 12 mois à partir de la date d'achat et/ou de livraison.
3. Le fabricant est habilité à inspecter la machine Autocable et toute pièce pour laquelle une réclamation de garantie a été introduite en vue de déterminer la validité de cette réclamation.
4. Cette garantie couvre uniquement le remplacement sans frais des pièces qui se sont révélées défectueuses en raison d'un défaut de construction ou de matériau pendant la période de garantie.
5. Cette garantie ne couvre pas le remboursement de main-d'œuvre, de consommables ou de frais de transport pour les réparations sous garantie.

LA PRESENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS DANS LES CAS SUIVANTS :

1. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages généraux, y compris les dommages ou blessures, pertes dues à des arrêts de production, pertes de revenus, frais de leasing ou tout dommage moral ou commercial.
2. Toutes les réclamations concernant les moteurs montés sur les machines Autocable seront traitées par le service après-vente du fabricant concerné.
3. La présente garantie ne couvre pas les dommages provoqués par un abus, une utilisation incorrecte, un manque de maintenance, un accident ou un dommage causé pendant le transport.
4. Les pièces sujettes à usure, comme les lames, etc. ne sont pas couvertes par la présente garantie.
5. Tous les frais pour faire fonctionner la machine seront facturés au distributeur ou concessionnaire.
6. La garantie est annulée si des réparations, la maintenance ou des modifications sont effectuées par des personnes ou des concessionnaires non autorisés.
7. Le propriétaire est responsable de la maintenance et des réglages de routine, qui sont par conséquent exclus de cette garantie.
8. L'utilisation ou le montage de composante et d'accessoires qui ne sont pas d'origine annulent immédiatement la présente garantie.

PROCEDURE POUR INTRODUIRE UNE RECLAMATION DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

Si la machine Autocable se révèle défectueuse en raison d'un défaut de construction ou de matériau, veuillez envoyer une réclamation écrite au fabricant. Pour cela, procédez comme suit :

1. La machine doit être retournée au vendeur ou à l'importateur CARAVAGGI agréé.
2. Vous devez soumettre le formulaire de garantie dûment complété, ou en l'absence de celui-ci, la facture d'achat.
3. La réclamation sera finalisée par le concessionnaire, qui la transmettra au fabricant.
4. C'est au fabricant seul qu'appartient le droit de décider d'accepter ou non la réclamation.

5. Tous les litiges seront tranchés par les tribunaux de Brescia en Italie.

11. DECLARATION DE CONFORMITE

CE

La société Caravaggi déclare par la présente, et sous sa seule responsabilité, que la machine :
AUTOCABLE Type H PRO à moteur à essence 4, 5 et 5,5 ch est conforme aux exigences de base de sécurité et de santé prescrites par les directives CE 98/37, 89/336 et 73/23 et leurs modifications ultérieures, 89/686, 91/368, 93/44 et 93/68.

EN 292
EN 294

L'administrateur délégué
(Caravaggi Gian Lorenzo)

CARAVAGGI s.r.l.
Via Monte Adamello, 20
25037 PONTOGLIO (Brescia)
Telefono 030.7470464
Partita IVA 01712990983

(CARAVAGGI S.R.L.)

Pontoglio, 01/01/2009

PIECES DE RECHANGE AUTOCABLE H PRO

Pos.	Description	N°	Code
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			

PIECES DE RECHANGE AUTOCABLE H PRO

NOTES

CARAVAGGI MACCHINE INDUSTRIALI
Via Monte Adamello, 20
25037 Pontoglio (BS) - ITALIE
Tél. +39 030 7470464 - Fax +39 030 7470004
Internet http://www.caravaggi.com
Courriel info@caravaggi.com

Rév.1-2009